



## TRANSGLOSADORS TORNA A LA FARINERA

**Glosa i Hip hop tornen a citar-se a la Farinera el 28 de novembre. Transglosadors els torna a unir i a encaixar a la perfecció. L'antiga i l'actual cultura popular no són antagoniques. La mostra la podeu trobar a Transglosadors 2009.**

### La cultura popular

Al llarg de la història s'ha menystingut i es menysté la cultura creada per la saviesa popular, deixant la creació i expressió artística en mans d'una elit. Una elit que anys més tard estudiarà les tradicions perdudes, se'n farà creus de la qualitat del que s'ha deixat perdre, però que tanmateix menystindrà la creació popular dels seus temps.

Actualment ens interessem amb nostàlgia per aquells perduts violinaires que sense haver estudiat solfa als conservatoris feien ballar tota una plaça amb una tècnica virtuosa. Enyorem aquelles danses populars, complexíssimes algunes d'elles, creades pel poble i per al poble, que intentem recuperar malgrat ja no siguin populars. Estudiem empremtes i inscripcions deixades per "incívics" esclaus i treballadors a les parets dels temples gòtics.

I mentrestant el poble no deixa de crear, i segueixen apareixent magnífiques manifestacions de música, dansa, pintura i literatura.

### El Hip Hop

Entre tota aquesta creació actual, en destaca el moviment cultural Hip Hop, sorgit a principis dels anys 1970 entre les comunitats afroamericanes i llatinoamericanes del barri Sud del Bronx de Nova York. Es tracta d'un moviment cultural amb tots els seus ets i uts: dansa (breakdancing), música (rapping, turntablism) i estètica (grafit, moda, murals).

El rap, i en concret el *free style* és l'expressió que més ens interessa en aquest moment.

El rap és la comunicació, és el missatge oral. I la seva vessant *free style* es caracteritza per estar creada en el mateix moment que es rapeja, és a dir, és improvisada.

### La Glosa

Aquesta és la genialitat de la creació cultural popular; quan hi ha coses a dir, apareix la improvisació amb art i gràcia.

Ja fa molts anys que a casa nostra, la saviesa popular ha desenvolupat tonades per ser cantades de manera improvisada. A les Terres de l'Ebre, la Jota és encara ben viva, a Mallorca i a Menorca s'han recuperat amb una facilitat enorme els diferents pals de glosat tenint una enorme acceptació popular. Al País Valencià les albaes, els cants a l'aire i el cant d'estil en general es manté viu per part de gent que es resisteix a deixar-ho perdre. Les nyacres encara sonen per l'Empordà, les corrandes tornen a ser vigents en certs cercles i el garrotín ha anat més enllà del la comunitat gitana de Lleida per ser cantat per glosadors d'arreu del país.

### Transglosadors 2009

El proper 28 de novembre, al Centre Cultural la Farinera del Clot, se celebrarà la quarta edició del Transglosadors, esdeveniment que agrupa la Glosa amb el Hip Hop. I és que quan es tracta d'improvisar, l'actual cultura popular i les tradicions més ancestrals, encaixen bé. El secret és democratitzar la generació de discurs amb música, és a dir, que tothom pugui dir la seva, amb una certa gràcia.

Per a aquesta edició ja han confirmat la seva presència glosadors de la talla d'en Francesc Ribera, en Mateu Xuri o l'Helena Casas; i rapers com l'Andreu de Rapsodes, l'Eloi d'In\*digna entre d'altres. L'espectacle, doncs, està garantit. Tot i així, des de l'organització voldríem que tothom fes part de l'espectacle participant activament.

A partir de les 19.30h, hi haurà un micròfon obert per a tothom que vulgui rapejar. A les 22.00h tindrà lloc un combat entre glosadors i rapers de renom. Serà a partir de les 23h00 hi haurà el campionat de lliga de glosadors. I llavors, a partir de les 00h30 seguirem la festa cantant o amb música, fins que tanqui la barra.

Normalment un dels punts més interessants de la jornada pels transglosadors és la jornada de la Lliga de glosadors dels Països Catalans. Seria el què en el món del hip-hop anomenariem una batalla o improvisació lliure. És tracta d'una lliga anual en base a jornades organitzades periòdicament per col·lectiu o poble. Les normes, la composició del jurat, els criteris a puntuar, la mateixa estructura de la jornada i la resta de detalls són decidits a criteri dels organitzadors i varien de jornada a jornada. En essència es tracta d'una batalla dialèctica on es busca l'originalitat i improvisació extrema, exposant a dos participants de cada equip a desenvolupar una situació (normalment inversemblant) des de rols oposats.

Tanmateix en aquesta edició, el combat entre glosadors i rapers promet ser el punt més interessant i divertit de la jornada. Es tracta d'un mestissatge entre dues cultures populars, on combatran els més bons, els uns en glosa i els altres en rap. L'espectacle està assegurat.

No s'ha d'oblidar, però, que ni la música ni la paraula és propietat de ningú... sigui en Glosa, sigui en Hip Hop, què esperes a dir la teva!!

### **Ferriol Massip**

Membre de Cor de Carxofa

#### Organitza:



#### Col·labora



centre cultural  
**la farinera**  
del Clot



Ajuntament de Barcelona  
Sant Martí

